

---

---

**Zvokovni in radiodifuzijski sprejemniki s pripadajočo opremo - Karakteristike občutljivosti na radijske motnje - Omejitve in merilne metode**

Sound and television broadcast receivers and associated equipment - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement (CISPR 13:2001, modified)

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 55013:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/82803e76-61d4-47d1-9798-aa12db414d38/sist-en-55013-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/82803e76-61d4-47d1-9798-aa12db414d38/sist-en-55013-2002>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 55013:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/82803e76-61d4-47d1-9798-aa12db414d38/sist-en-55013-2002>

EUROPEAN STANDARD

**EN 55013**

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2001

ICS 33.100.10

Supersedes EN 55013:1990 + A12:1994 + A13:1996 + A14:1999

English version

**Sound and television broadcast receivers  
and associated equipment -  
Radio disturbance characteristics -  
Limits and methods of measurement  
(CISPR 13:2001, modified)**

Récepteurs de radiodiffusion et de  
télévision et équipements associés -  
Caractéristiques des perturbations  
radioélectriques -  
Limites et méthodes de mesure  
(CISPR 13:2001, modifiée)

Ton- und Fernseh-Rundfunkempfänger  
und verwandte Geräte der  
Unterhaltungselektronik -  
Funkstöreigenschaften -  
Grenzwerte und Messverfahren  
(CISPR 13:2001, modifiziert)

**ITEH STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 55013:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/82803e76-61d4-47d1-9798-aa12db414d38/sist-en-55013-2002>

This European Standard was approved by CENELEC on 2001-09-01. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

**CENELEC**

European Committee for Electrotechnical Standardization  
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique  
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

**Central Secretariat: rue de Stassart 35, B - 1050 Brussels**

## Foreword

The text of document CISPR/E/213/FDIS, future edition 4 of CISPR 13, prepared by CISPR SC E, Interference relating to radio receivers, was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote. Together with a common modification prepared by SC 210A, EMC Products, of Technical Committee CENELEC TC 210, Electromagnetic compatibility (EMC), it was approved by CENELEC as EN 55013 on 2001-09-01.

This European Standard supersedes EN 55013:1990 + A12:1994 + A13:1996 + A14:1999.

The following dates were fixed:

- latest date by which the EN has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2002-06-01
- latest date by which the national standards conflicting with the EN have to be withdrawn (dow) 2004-09-01

Annexes designated "normative" are part of the body of the standard.  
In this standard, annex ZA is normative.  
Annex ZA has been added by CENELEC.

## iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai) Endorsement notice

The text of the International Standard CISPR 13:2001 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications as given below.

### COMMON MODIFICATIONS

Table 5, **delete** note b and the six references to note b in column 4.

Bibliography, **add** the following note for CISPR 11.

NOTE CISPR 11:1997, mod., is harmonized as EN 55011:1998.

---

## Annex ZA (normative)

### Normative references to international publications with their corresponding European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE When an international publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

| <u>Publication</u> | <u>Year</u> | <u>Title</u>   | <u>EN/HD</u> | <u>Year</u> |
|--------------------|-------------|--|--------------|-------------|
| CISPR 16-1         | 1999        | Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods<br>Part 1: Radio disturbance and immunity measuring apparatus | -            | -           |
| CISPR 16-2         | 1996        | Part 2: Methods of measurement of disturbances and immunity  | -            | -           |
| CISPR 22 (mod)     | 1997        | Information technology equipment - Radio disturbance characteristics - Limits and methods of measurement                                       | EN 55022     | 1998        |
| IEC 60050-161      | 1990        | International Electrotechnical Vocabulary (IEV) - Chapter 161: Electromagnetic compatibility   | -            | -           |
| IEC 60728-2        |             | Cabled distribution systems for television and sound signals<br>Part 2: Electromagnetic compatibility of equipment                             | -            | -           |
| ITU-R BT.471-1     | 1994        | Nomenclature and description of colour bar signals   | -            | -           |

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 55013:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/82803e76-61d4-47d1-9798-aa12db414d38/sist-en-55013-2002>

COMMISSION  
ELECTROTECHNIQUE  
INTERNATIONALE

**CISPR**  
**13**

INTERNATIONAL  
ELECTROTECHNICAL  
COMMISSION

Quatrième édition  
Fourth edition  
2001-04

COMITÉ INTERNATIONAL SPÉCIAL DES PERTURBATIONS RADIOÉLECTRIQUES  
INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE

---

---

**Récepteurs de radiodiffusion et de télévision  
et équipements associés –  
Caractéristiques des perturbations  
radioélectriques –  
Limites et méthodes de mesure**

**Sound and television broadcast receivers  
and associated equipment –  
Radio disturbance characteristics –  
Limits and methods of measurement**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

© IEC 2001 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur. SIST EN 55013-2002  
No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher. https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/en-55013-2002/https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist-en-55013-2002

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

e-mail: [inmail@iec.ch](mailto:inmail@iec.ch)

3, rue de Varembeé Geneva, Switzerland  
IEC web site <http://www.iec.ch>

---

---



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

---

---

CODE PRIX  
PRICE CODE

V

Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue

## CONTENTS

|                    |   |    |
|--------------------|---|----|
| FOREWORD .....     |   | 9  |
| INTRODUCTION ..... |   | 11 |
| <br>               |   |    |
| 1                  | Scope and object .....  | 13 |
| 2                  | Normative references .....  | 13 |
| 3                  | Definitions and abbreviations .....   | 15 |
| 3.1                | Definitions .....   | 15 |
| 3.2                | Abbreviations .....   | 17 |
| 4                  | Limits of disturbance .....   | 17 |
| 4.1                | General .....   | 17 |
| 4.2                | Disturbance voltage at the mains terminals .....  | 19 |
| 4.3                | Disturbance voltage at the antenna terminals .....  | 19 |
| 4.4                | Wanted signal and disturbance voltage at the RF output of equipment with<br>incorporated or with add-on RF video modulator .....  | 21 |
| 4.5                | Disturbance power .....   | 23 |
| 4.6                | Radiated disturbances .....   | 23 |
| 4.7                | Radiated power .....  | 25 |
| 5                  | Measurement procedures .....  | 25 |
| 5.1                | General .....   | 25 |
| 5.2                | Test signals .....  | 25 |
| 5.3                | Disturbance voltage at the mains terminals in the frequency range<br>150 kHz to 30 MHz .....  | 27 |
| 5.3.1              | General .....   | 27 |
| 5.3.2              | Television receivers .....  | 29 |
| 5.3.3              | Sound receivers .....   | 31 |
| 5.3.4              | Associated equipment .....  | 31 |
| 5.3.5              | Audio amplifiers .....  | 31 |
| 5.3.6              | Measurement of the disturbance voltage at the mains terminals .....   | 33 |
| 5.4                | Measurement of disturbance voltage at the antenna terminals of a receiver<br>and associated equipment with an RF input in the frequency range<br>30 MHz to 2,15 GHz ..... | 33 |
| 5.4.1              | General .....   | 33 |
| 5.4.2              | Measurement on receivers or associated equipment with coaxial<br>antenna connections .....  | 33 |
| 5.4.3              | Measurement on receivers or associated equipment with balanced<br>antenna connectors .....  | 35 |
| 5.4.4              | Presentation of the results .....   | 35 |



|       |   |    |
|-------|---|----|
| 5.5   | Measurement of the wanted signal and disturbance voltage at the RF output terminals of associated equipment with an RF video modulator, in the frequency range 30 MHz to 2,15 GHz ..... | 35 |
| 5.5.1 | Introduction .....  | 35 |
| 5.5.2 | Method of measurement.....  | 35 |
| 5.6   | Measurement of disturbance power of associated equipment (video recorders excluded) in the frequency range 30 MHz to 1 GHz.....   | 37 |
| 5.6.1 | General.....  | 37 |
| 5.6.2 | Method of measurement.....  | 37 |
| 5.6.3 | Measuring procedure.....  | 37 |
| 5.6.4 | Presentation of the results.....  | 39 |
| 5.7   | Measurement of radiation in the frequency range 30 MHz to 1 GHz at 3 m distance .....   | 39 |
| 5.7.1 | Introduction .....  | 39 |
| 5.7.2 | Measuring site requirements.....  | 41 |
| 5.7.3 | Disposition of the receiver under test.....   | 43 |
| 5.7.4 | Disposition of the field-strength meter.....  | 43 |
| 5.7.5 | Measurement procedure.....  | 45 |
| 5.8   | Measurement of radiation in the frequency range 1 GHz to 18 GHz.....  | 45 |
| 5.8.1 | Measuring set-up .....  | 45 |
| 5.8.2 | Test site validation .....  | 47 |
| 5.8.3 | Measuring procedure.....  | 47 |
| 5.8.4 | Presentation of the results.....  | 49 |
| 5.9   | Measurement of the local oscillator power at the input terminal of the outdoor unit.....  | 49 |
| 6     | Interpretation of CISPR radio disturbance limits.....   | 49 |
| 6.1   | Significance of a CISPR limit.....  | 49 |
| 6.2   | Compliance with limits on a statistical basis.....  | 51 |
|       | Bibliography .....  | 65 |
|       | Figure 1 – Colour bar signal levels according to ITU-R Recommendation BT 471-1 (see 5.2) (“red” signal).....  | 53 |
|       | Figure 2 – Teletext picture (see 5.2) .....   | 53 |
|       | Figure 3 – Example of an artificial mains network 50 $\Omega$ -50 $\mu$ H (see 5.3.1).....  | 55 |
|       | Figure 4 – Example of artificial mains network 50 $\Omega$ -50 $\mu$ H-5 $\Omega$ (see 5.3.1).....  | 55 |
|       | Figure 5 – Measurement of the radiofrequency disturbance voltage injected into the mains (see 5.3.1).....   | 57 |
|       | Figure 6 – Measurement of the radiofrequency disturbance voltage injected into the mains (top view) (see 5.3.1).....  | 57 |
|       | Figure 7 – Circuit arrangement for the measurement of disturbance voltages at the coaxial antenna terminals (see 5.4.2).....  | 59 |

|   |    |
|---|----|
| Figure 8 – Circuit arrangement for receivers with balanced antenna connections<br>(see 5.4.3).....  | 59 |
| Figure 9 – Circuit arrangement for the measurement of the wanted signal and<br>disturbance voltage at the RF output of video recorders (see 5.5.2)..... | 59 |
| Figure 10 – Circuit arrangement for the measurement of disturbance power of<br>associated equipment (video recorders excluded) (see 5.6.3).....         | 61 |
| Figure 11 – Measuring site (see 5.7.2) .....  | 61 |
| Figure 12 – Check of the site suitability (see 5.7.2) .....   | 61 |
| Figure 13 – Theoretical site attenuation curve for the range 80 MHz to 1 GHz<br>(see 5.7.2).....  | 63 |
| Figure 14 – Open-field measurement at 3 m distance (see 5.7.3) .....  | 63 |

## **iTeh STANDARD PREVIEW** **(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 55013:2002](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/82803e76-61d4-47d1-9798-aa12db414d38/sist-en-55013-2002>

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION  
INTERNATIONAL SPECIAL COMMITTEE ON RADIO INTERFERENCE

---

**SOUND AND TELEVISION BROADCAST RECEIVERS  
AND ASSOCIATED EQUIPMENT –  
RADIO DISTURBANCE CHARACTERISTICS –  
LIMITS AND METHODS OF MEASUREMENT**

FOREWORD

- 1) The formal decisions or agreements of the CISPR on technical matters, prepared by sub-committees on which all the National Committees and other member organizations of the CISPR having a special interest therein are represented, express, as nearly as possible, an international consensus on the subject dealt with.
- 2) They have the form of recommendations for international use and they are accepted by the National Committees and other member organizations of the CISPR in that sense.
- 3) In order to promote international unification, the CISPR expresses the wish that all National Committees should adopt the text of the CISPR recommendation for their national rules in so far as national conditions will permit. Any divergence between the CISPR recommendations and the corresponding national rules should, as far as possible, be clearly indicated in the latter.

International Standard CISPR 13 has been prepared by CISPR subcommittee E: Interference relating to radio receivers.

This fourth edition of CISPR 13 cancels and replaces the third edition published in 1996 and its amendment 1 (1998). This edition constitutes a technical revision.

The text of this CISPR publication is based on the third edition, amendment 1 and the following documents:

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| FDIS             | Report on voting |
| CISPR/E/213/FDIS | CISPR/E/218/RVD  |

Full information on the voting for the approval of this publication can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 3.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until 2003. At this date, the publication will be:

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended.

I Tech STANDARD PREVIEW

(standards.iteh.ai)

SIST EN 55013:2002

https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/82803e76-61d4-47d1-9798-aa12db414d38/sist-en-55013-2002

## INTRODUCTION

The CISPR recommends that the limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics of sound and television receivers contained in the latest edition of CISPR 13, including amendments, be used, without regional or national addenda or modifications. The requirements are considered sufficient to reach adequate emission levels to protect radio broadcast and telecommunication services and to allow other apparatus to operate as intended at a reasonable distance.

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN 55013:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/82803e76-61d4-47d1-9798-aa12db414d38/sist-en-55013-2002>